



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES  
SOUMISSIONS À :**

Chelsea Fowler  
DSPCOS 6-4-4  
[Chelsea.fowler@forces.gc.ca](mailto:Chelsea.fowler@forces.gc.ca)

<b>Title/Titre</b> Hébergement à l'hôtel – Warsaw, Pologne	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8484-230372/A
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 21 Novembre 2022	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Chelsea Fowler DSPCOS 6-4-4 <a href="mailto:chelsea.fowler@forces.gc.ca">chelsea.fowler@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See herein	

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  At – à : 09 :00 EST  On - le : 29 Novembre 2022	Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
	Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
	Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
	Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 002 a été créée pour répondre aux questions suivantes, prolonger la date de clôture jusqu'au 29 novembre 2022 à 09h00 HNE, et de supprimer la mise à jour de l'annexe B de la modification 001. Veuillez utiliser la mise à jour de l'annexe B ci-jointe.

La date de début du contrat est désormais le 5 décembre 2022.

**Question 1 :** Quel type ou quelle taille de véhicule stationnera-t-il dans les espaces prévus ?

Réponse : Les véhicules seront de taille standard, jusqu'à une camionnette d'une demi-tonne.

**Question 2 :** Y a-t-il un nombre minimum d'étoiles ou note d'évaluation pour l'hôtel requis ?

Réponse : Une évaluation d'hôtel minimale de 4 étoiles est requise.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT

L'entrepreneur doit fournir des services d'hébergement commercial du 5 décembre 2022 au 31 mars 2023, avec la possibilité de prolonger jusqu'au 30 septembre 2023 conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux.

La base de paiement sera un taux fixe ferme pour la durée du contrat. Les taxes applicables sont en sus.

## HÉBERGEMENTS

Nom de l'hôtel: \_\_\_\_\_

### Période initiale

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Chambre simple		Coût total pour les chambres simples (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
5 décembre 2022 – 31 mars 2023	116		5	

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Style Appartement/Suite		Coût total pour le style appartement/suite (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
5 décembre 2022 – 31 mars 2023	116		1	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Période d'option**

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Chambre simple		Coût total pour les chambres simples (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
31 mars 2023 – 30 septembre 2023	183		5	

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Style Appartement/Suite		Coût total pour le style appartement/suite (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
31 mars 2023 – 30 septembre 2023	183		1	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Salles optionnelles**

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Chambre simple (au besoin)		Coût total pour les chambres simples (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
5 decembre 2022 – 30 septembre 2023	299		20	

Date Enregistrement et départ	# de Nuits (A)	Style Appartement/Suite (au besoin)		Coût total pour le style appartement/suite (A*B*C)
		Prix par nuit (B)	# Appartements (C)	
5 decembre 2022 – 30 septembre 2023	299		2	

COÛT TOTAL D'HÉBERGEMENT: \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Services de buanderie

### Période initiale

	# de jours de ramassage du linge (A)	Lessive		Coût total pour la lessive (A*B*C)
		Prix par sac (B)	# personnes (Max 1 sac de 5 kg par ramassage) (C)	
5 decembre 2022 – 31 mars 2023	34		5	

### Période d'option

	# de jours de ramassage du linge (A)	Lessive		Coût total pour la lessive (A*B*C)
		Prix par sac (B)	# personnes (Max 1 sac de 5 kg par ramassage) (C)	
31 mars 2023 – 30 septembre 2023	52		5	

### Personnel d'option

	# de jours de ramassage du linge (A)	Lessive (au besoin)		Coût total pour la lessive (A*B*C)
		Prix par sac (B)	# personnes (Max 1 sac de 5 kg par ramassage) (C)	
5 decembre 2022 – 30 septembre 2023	86		20	

COÛT TOTAL DE BUANDERIE: \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Services d'alimentation

### Période initiale

5 decembre 2022 – 31 Mars 2023	# de jours (A)	Repas		Coût total pour les services alimentaires (A*B*C)
		Prix par repas (B)	# Personnes (C)	
Petit déjeuner	117		5	

### Période d'option

31 mars 2023 – 30 septembre 2023	# de jours (A)	Repas		Coût total pour les services alimentaires (A*B*C)
		Prix par repas (B)	# Personnes (C)	
Petit déjeuner	183		5	

### Personnel d'option

5 decembre 2022 – 31 mars 2023	# de jours (A)	Repas (au besoin)		Coût total pour les services alimentaires (A*B*C)
		Prix par repas (B)	# Personnes (C)	
Petit déjeuner	300		20	

COÛT TOTAL POUR SERVICES ALIMENTAIRES: \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230372/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
P3F  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Services de stationnement

### Période initiale

5 decembre 2022 – 31 mars 2023	# de jours (A)	Stationnement		Coût total des services de stationnement (A*B*C)
		Par place de stationne ment (B)	# Places de stationnement (C)	
Stationnement	117		2	

### Période d'option

31 mars 2023 – 30 septembre 2023	# de jours (A)	Stationnement		Coût total des services de stationnement (A*B*C)
		Par place de stationne ment (B)	# Places de stationnement (C)	
Stationnement	183		2	

### Stationnement d'option

5 decembre 2022 – 30 septembre 2023	# de jours (A)	Stationnement (au besoin)		Coût total des services de stationnement (A*B*C)
		Par place de stationne ment (B)	# Places de stationnement (C)	
Stationnement	300		5	

SERVICES DE STATIONNEMENT COÛT TOTAL: \_\_\_\_\_